

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths 1892

Saratov Archives. Fond 365-1-202

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
956	33	Anton, Stanislaus	25 Jul 1892	Karlsruhe	4mos	Peter Anton / Karlsruhe Apollonia Gaab	from diarrhea
959	49	Anton, Elisabetha	13 Sep 1892	Karlsruhe	2 yrs	Jakob Anton / Karlsruhe Eva Pfau	from scarlet
957	38	Anton, Lorenz	07 Aug 1892	Karlsruhe	1 yr	Franz Anton / Karlsruhe, Franziska Renner	from diarrhea
964	81	Anton, Magdalena	14 Dec 1892	Karlsruhe	77 yrs	Karlsruhe colonist, widow survived by her sons: Joseph, Jakob, Johann and daughters: Maria Eva, Salomea and Sophia.	from old age
951b	6	Anton, Margaretha	15 Feb 1892	Halbstadt	19 yrs	Johann Anton / Halbstadt Elisabetha NN [Renner]	from typhus
963b	78	Baron, Wendelin	05 Dec 1892	Karlsruhe	2 mos	Johann Baron / Karlsruhe Elisabetha Lanz	infant death
952b	10	Baron, Philippina	23 Mar 1892	Karlsruhe	5 mos	Ludwig Baron / Karlsruhe Anna Brittner	from convulsion
956	32	Betsch (Beitsch), Michael	17 Jul 1892	Karlsruhe	20 mos	Georg Betsch / Krasnopolje, Samara province Barbara Krug	from diarrhea
954	21	Bleyle, Johann	10 Jun 1892	Karlsruhe	8 yrs	Nikolaus Bleyle / Karlsruhe Maria Anna Lanz	from measles
954b	22	Bleyle, Mathias	11 Jun 1892	Karlsruhe	6 yrs	Nikolaus Bleyle / Karlsruhe Maria Anna Lanz	from measles
953b	16	Blumenschein, Margaretha	21 Apr 1892	Karlsruhe	70 yrs	Karlsruhe colonist, widow, survived by her sons: Joseph and Wilhelm.	from phthisis

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths 1892

Saratov Archives. Fond 365-1-202

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
953	15	Blumenschein, Margaretha	14 Apr 1892	Karlsruhe	12 yrs	Mathias Blumenschein / Karlsruhe Katharina Gärtner	from phthisis
957	37	Braun, Georg	05 Aug 1892	Karlsruhe	3 yrs	Gustav Braun / Karlsruhe Elisabetha Kopp	from scarlet
957	39	Braun, Heinrich	17 Aug 1892	Karlsruhe	19 mos	Thomas Braun / Karlsruhe Magdalena Hellmann	from phthisis
953	13	Braun, Andreas	01 Apr 1892	Karlsruhe	8 days	Andreas Braun / Karlsruhe Magdalena Thomas	infant death
962b	72	Brittner, Agatha	05 Nov 1892	Karlsruhe	4 days	Valentin Brittner / Karlsruhe Maria Eva Wollbaum	infant death
955b	28	Bühler, Barbara	13 Jul 1892	Karlsruhe	1 yr	Daniel Bühler / Karlsruhe Katharina Weinert	from diarrhea
958b	46	Bühler, Georg	31 Aug 1892	Karlsruhe	3-1/2 yrs	Daniel Bühler / Karlsruhe Katharina Weinert	from scarlet
962	67	Bühler, Michael	18 Oct 1892	Karlsruhe	1 yr	Grigor Bühler / Karlsruhe Barbara Schardt	infant death
960b	60	Bühler, Rosa	08 Oct 1892	Karlsruhe	3 yrs	Grigor Bühler / Karlsruhe Barbara Schardt	from diphtheria
952b	11	Bühler, Filomena	25 Mar 1892	Karlsruhe	2 yrs	Johann Bühler / Karlsruhe Marianna Bär	NN
961	63	Busch, Valentin	13 Oct 1892	Chutor Schostak	1 mon	Johann Busch / Katharinental Barbara Berger	infant death
952b	12	Förderer, Kornelius	27 Mar 1892	Karlsruhe	15 days	Franz Förderer / Karlsruhe Barbara Nachbauer	infant death
951b	4	Fried, Anna	30 Jan 1892	Halbstadt	16 mos	Valentin Fried / Halbstadt Elisabetha Hopfauf	from scarlet

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths 1892

Saratov Archives. Fond 365-1-202

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
957b	42	Fried, Adolf	19 Aug 1892	Karlsruhe	1 yr	Michael Fried / Krasnopolje, Samara province Agatha Binster	from diarrhea
954	19	Fried, Katharina	09 Jun 1892	Karlsruhe	23 yrs	Halbstadt colonist survived by her husband Michael and daughter Anna Maria.	from phthisis
951	3	Fried, Ludwig	21 Jan 1892	Halbstadt	7 yrs	Valentin Fried / Halbstadt Elisabetha Hopfauf	from scarlet
962b	70	Geiss, Katharina	01 Nov 1892	Karlsruhe	21 yrs	Karlsruhe colonist survived by her husband Philipp and daughter Mathilda.	during childbirth
962	69	Geisler, Katharina	30 Oct 1892	Karlsruhe	9 yrs	Johann Geissler / Franzfeld Marianna Schuh	from diphtheria
956	31	Hatzenbühler, Franz	16 Jul 1892	Karlsruhe	84 yrs	Karlsruhe colonist survived by his sons Johann and Jakob; daughters Eva, Magdalena and Katharina.	from old age
958b	48	Hatzenbühler, Elisabetha	13 Sep 1892	Karlsruhe	1-1/2 yr	Stanislaus Hatzenbühler / Karlsruhe Margaretha Gaab	from diphtheria
954	20	Hellmann, Jakob	02 Jun 1892	Karlsruhe	4 days	Georg Hellmann / Karlsruhe Helena Förderer	infant death
955b	29	Hellmann, Jakob	14 Jul 1892	Karlsruhe	15 mos	Georg Hellmann / Karlsruhe Rosa Siegel	from ???
955	27	Hellmann, Wilhelmina	06 Jul 1892	Karlsruhe	1/2 yr	Philipp Hellmann / Karlsruhe Elisabetha Deutsch	from diarrhea

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths 1892

Saratov Archives. Fond 365-1-202

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
962b	71	Hellmann, Eva	01 Nov 1892	Karlsruhe	28 yrs	Karlsruhe colonist survived by her husband Jakob, son Johann and daughters: Elisabetha, Emilia, Rosalia and Mathilda.	during childbirth
963	73	Hellmann, Johann	06 Nov 1892	Karlsruhe	8 days	Jakob Hellmann / Karlsruhe Eva Hammel	infant death
963	74	Hellmann, Mathilda	08 Nov 1892	Karlsruhe	20 mos	Jakob Hellmann / Karlsruhe Eva Hammel	from scarlet
964	79	Hellmann, Nikolaus	14 Dec 1892	Karlsruhe	7 mos	Michael Hellmann / Karlsruhe Christina Böhm	from convulsion
954b	24	Hoffmann, Johann	17 Jun 1892	Karlsruhe	9 mos	Peter Hoffmann / Halbstadt Margaretha Paul	from diarrhea
952	9	Hoffmann, Mathilda	21 Mar 1892	Karlsruhe	3 yrs	Johann Hoffmann / Karlsruhe Magdalena Helfrich	from a burn
964	80	Hopfauf, Elisabetha	14 Dec 1892	Karlsruhe	25 yrs	Karlsruhe colonist survived by her husband Paul Hopfauf, son Karl and daughter: Othilia and Barbara.	from typhus
958b	47	Hopfauf, Klementina	04 Sep 1892	Karlsruhe	5 yrs	Philipp Hopfauf / Karlsruhe Elisabetha Meier	from scarlet
951	2	Hopfauf, Grigori	16 Jan 1892	Karlsruhe	11 mos	Philipp Hopfauf* / Karlsruhe Elisabetha Meier (*written as Philipp Martin which was incorrect)	from convulsion
960	55	Hörner, Franz	24 Sep 1892	Karlsruhe	14 mos	Michael Hörner / Speier Maria Ihly	from phthisis

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths 1892

Saratov Archives. Fond 365-1-202

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
956b	34	Ihly, Gertruda	26 Jul 1892	Karlsruhe	76 yrs	Karlsruhe colonist survived by her sons Franz, Philipp, Nikolaus, Joseph, Michael; daughter Elisabetha.	from old age
953	14	Kopp, Leon	05 Apr 1892	Karlsruhe	15 mos	Peter Kopp / Karlsruhe Karolina Röther	from diphtheria
953b	18	Kopp, Kornelius	29 Apr 1892	Karlsruhe	3-1/2 yrs	Johann Kopp / Karlsruhe Margaretha Benz	from diphtheria
958	44	Loran, Raphael	23 Aug 1892	Karlsruhe	6 mos	Michael Loran / Karlsruhe Karolina Bleyle	from diarrhea
961b	64	Martin, Johann	17 Oct 1892	Karlsruhe	12 yrs	Paul Martin / Karlsruhe Elisabetha Siegel	from convulsion
960	56	Martin, Nikolaus	27 Sep 1892	Karlsruhe	20 mos	Michael Martin / Karlsruhe Anna Sprung	from diarrhea
952	8	Martin, Leonhard	19 Mar 1892	Karlsruhe	62 yrs	Karlsruhe colonist survived by his son Alexander; daughter Barbara, Maria Eva and Helena.	from edema
951	1	Martin, Veronika	02 Jan 1892	Karlsruhe	2 yrs and 2 mos	Johann Martin / Karlsruhe Dorothea Deck	from scarlet
958	43	Michel, Peter	20 Aug 1892	Karlsruhe	10 mos	Leonard Michel, Katharina Weber	from diarrhea
960	57	Mildenberger, Paul	04 Oct 1892	Karlsruhe	14 mos	Joseph Mildenberger / Karlsruhe Magdalena Hechler	from diphtheria

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths 1892

Saratov Archives. Fond 365-1-202

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
952	7	Mineur (Minor), Helena	02 Mar 1892	Karlsruhe	2-1/2 yrs	Adam Mineur / Krasnopolje, Samara province Amalia Jungbluth (Anna Maria on birth record)	from convulsion
951b	5	Mineur (Minor), Peter	01 Feb 1892	Karlsruhe	3 mos	Heinrich Mineur/ Krasnopolje, Samara province Anna Poupilowski	from scarlet
962	68	Oppel (Opper), Philipp	22 Oct 1892	Karlsruhe	2 weeks	Johann Oppel / Krasnopolje, Samara province Magdalena Putwilowski (birth records states mother as Helena)	from scarlet
964b	82	Ott, Katharina	28 Dec 1892	Karlsruhe	89 yrs	Karlsruhe colonist survived by her husband Peter and daughter Maria Anna	from old age
959	50	Renner, Agatha (birth record has Leokadia)	14 Sep 1892	Karlsruhe	7 mos	Joseph Renner / Karlsruhe Regina Braun (recorded as Ricarda in error)	from scarlet
961b	66	Renner, Elisabetha	18 Oct 1892	Halbstadt	13 yrs	Anton Renner / Halbstadt Karolina Anton	from diphtheria
963b	76	Renner, Johann	20 Nov 1892	Halbstadt	11 mos	Thomas Renner / Halbstadt Katharina Anton	from scarlet
963	75	Renner, Peter	14 Nov 1892	Karlsruhe	7 yrs	Anton Renner / Halbstadt Karolina Anton	from scarlet
957b	40	Röther, Johann	19 Aug 1892	Karlsruhe	7 yrs	Karl Röther / Karlsruhe Maria Anna Steckler	from scarlet
961b	65	Röther, Valentin	17 Oct 1892	Karlsruhe	2-1/2 yrs	Vikenti Röther / Karlsruhe Katharina Fäth	from diarrhea

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths 1892

Saratov Archives. Fond 365-1-202

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
959	51	Schaf, Dominik	16 Sep 1892	Karlsruhe	7 mos	Franz Schaaf / Sulz Elisabetha Berger	infant death
956b	35	Schardt, Jakob	28 Jul 1892	Karlsruhe	7 mos	Johann Schardt / Karlsruhe Karolina Bechler	from diphtheria
959b	53	Schardt, Philipp	20 Sep 1892	Karlsruhe	16 mos	Andreas Schardt / Karlsruhe Theresa Meier	from diarrhea
956b	36	Schmidt, Theresa	30 Jul 1892	Karlsruhe	38 yrs	Karlsruhe colonist survived by her husband Martin; sons: Georg, Philipp and Kornelius; daughters: Elisabetha, Rosa, Veronika, Paulina and Ermengarda.	from typhus
957b	41	Schneider, Alexander	19 Aug 1892	Karlsruhe	5 yrs	Anton Schneider / Obermondjou, Samara province Anna Leykam (Leikam)	from scarlet
960b	59	Siegel, Jakob	05 Oct 1892	Karlsruhe	4 yrs	Johann Siegel / Karlsruhe Elisabetha Schweigert	from diphtheria
954b	23	Sprung, Alois	13 Jun 1892	Karlsruhe	3 yrs	Karl Sprung / Karlsruhe Magdalena Gantz	from diarrhea
955	25	Sprung, Anna	15 Jun 1892	Karlsruhe	6 mos	Johann Sprung / Karlsruhe Magdalena Hechler	from convulsion
955	26	Sprung, Rosa	26 Jun 1892	Karlsruhe	3 yrs	Philipp Sprung / Karlsruhe Anna Meier	from diarrhea
961	61	Sprung, Johann	09 Oct 1892	Karlsruhe	64 yrs	Karlsruhe colonist survived by his wife Anna Maria; sons: Karl, Philipp, Michael, Johann, Valentin, Klemens and daughter: Katharina and Julita.	from diarrhea
961	62	Sprung, Philippina	13 Oct 1892	Karlsruhe	20 mos	Michael Sprung / Karlsruhe Katharina Siegwart	from diarrhea

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths 1892

Saratov Archives. Fond 365-1-202

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children	Remarks
958	45	Sprung, Susanna	25 Aug 1892	Karlsruhe	2 yrs	Johann Sprung / Karlsruhe Magdalena Hechler	from scarlet
959b	52	Staudinger, Celestina	18 Sep 1892	Karlsruhe	4 yrs	Peter Staudinger / Karlsruhe Katharina Nachbauer	from diphtheria
959b	54	Stolp, Maria	19 Sep 1892	Karlsruhe	67 yrs	Karlsruhe colonist survived by her husband Michael; sons: Jakob, Georg and daughters: Helena and Magdalena.	from the plague
953b	17	Thomas, Magdalena	29 Apr 1892	Karlsruhe	22 yrs	Karlsruhe colonist survived by her husband Andreas.	from pneumonia
963b	77	Vollmer, Anna	21 Nov 1892	Karlsruhe	4 yrs	Christian Vollmer / Wosnesensk Margaretha Koch	from phthisis
960b	58	Wangler, Johann	03 Oct 1892	Karlsruhe	7 mos	Adam Wangler / Karlsruhe Elisabetha Messer	from scarlet
955b	30	Weiss, Johann	14 Jul 1892	Karlsruhe	1 yr	Georg Weiss / Krasnopolje, Samara province Katharina Kreuter (Kretter)	from phthisis
	END						

Translated by Irina Ebenal